

ნეკეაშ

ფასილიტატი



NINO GUDASHVILI

NATIA STEPANISHVILI

TRAVEL ENGLISH  
DIALOGUES  
REAL-LIFE SCENARIOS

**Nino Gudashvili, Natia Stepanishvili**  
**TRAVEL ENGLISH DIALOGUES**  
**REAL-LIFE SCENARIOS**

რედაქტორი: ივერი შარაშენიძე

ინგლისური ტექსტის რედაქტორი: ივერი შარაშენიძე

ქართულის ტექსტის რედაქტორი: ლალი ბაქრაძე

ილუსტრატორი: მარიამ კესიდი

© გამომცემლობა „დიოგენე“, 2024  
ყველა უფლება დაცულია.

ISBN 978-9941-11-875-3

[www. diogene. ge](http://www.diogene.ge)

## CONTENTS

წინასიტყვაობა.....	7
1. Preparation for a trip .....	9
2. Planning a trip .....	16
3. At the travel agent's .....	25
4. Potential risks .....	33
Review 1 .....	40
5. At the airport .....	46
6. On board the plane .....	54
7. At the hotel.....	62
8. At the restaurant.....	70
Review 2 .....	78
9. Sightseeing .....	84
10. Lost .....	92
11. Transportation .....	101
12. Shopping.....	110
Review 3 .....	118
Top 50 travel idioms .....	124
Quiz 1 .....	124
Quiz 2.....	128
Quiz 3.....	132
Quiz 4.....	136
Quiz 5.....	140
Answer Key.....	142
Listening scripts .....	149
Reference list.....	166



## წინასწორი მართვა

### ვისთვის არის წინასწორი მართვა?

ეს წინასწორი მართვა უზრუნველყოფს შესაძენს ნებისმიერ ადამიანს, რომელსაც მიზნად აქვს დასახული მოგზაურობა და ინგლისურენოვან გარემოში წარმატებული კომუნიკაცია.

სტუდენტები, ტურიზმის სფეროში დასაქმებული ან დასაქმების მსურველი პროფესიონალები და სხვები, ვისაც, უბრალოდ, მოგზაურობა უყვარს, რეალურ სიტუაციებზე დაფუძნებული დიალოგების დახმარებით, საჭირო ლინგვისტური უნარების გამომუშავებას შეძლებენ.

წინასწორი მართვის ლექსიკური მასალა განკუთვნილია ინგლისური ენის B1-B2 დონის შემსწავლელთათვის.

### რას გვთავაზობს წინასწორი მართვა?

- ▶ **თორმეტ დიალოგს**, რომლებიც ორიენტირებულია მოგზაურისთვის მნიშვნელოვან თემებზე. მათში განხილულია ისეთი საკითხები, როგორებიცაა: მოგზაურობის დაგეგმვა (როგორც დამოუკიდებლად, ისე სააგენტოს მეშვეობით), რჩევები მოგზაურობისას გამოსადეგი ნივთების შესახებ, უცხოეთში ყოფნისას შესაძლო რისკები და საფრთხეები, აეროპორტის პროცედურების გავლა, სასტუმროში დაბინავება, სასტუმროსა და კაფე-რესტორნების პერსონალთან კომუნიკაცია, უცხო ქალაქის ღირსშესანიშნაობების დათვალიერება, დაკარგვის შემთხვევაში გზის გაგნება, საზოგადოებრივი ტრანსპორტით სარგებლობის წესები, შოპინგი და სხვა საინტერესო თემები.
- ▶ **ლექსიკურ ერთეულებს**, რომლებიც მოგზაურობის დროს გამოიყენება;
- ▶ **თარგმნის ტიპის სავარჯიშოებს**, რომელთა მიზანია შეძენილი ცოდნისა და უნარების პრაქტიკული გამოყენება;
- ▶ **სალაპარაკო უნარებზე** ორიენტირებულ თემატურ კითხვებს;
- ▶ **მოსასმენ დავალებებს**, რომლებიც შეესაბამება მოცემული დიალოგების თემატიკას;
- ▶ **შემაჯამებელ დავალებებს** ყოველი ოთხი დიალოგის შემდეგ.
- ▶ **50 იდიომას**, რომლებიც ახსნილია კონკრეტული მაგალითებით და ახლავს ტექსტური დავალებები.

წინასწორი მართვა თვითმასწავლებლის, ისევე როგორც აუდიტორიაში გამოსაყენებელი რესურსის ფუნქციაა.





# 1 PREPARATION FOR A TRIP



**Gio:** Hey guys, I can't believe we're finally **planning** our **vacation abroad**! This is going to be **epic**.

**Ani:** Absolutely! But before we get too excited, we need to **make sure** we have all our documents **in order**. The **passports** are the first thing **on the list**. Who needs to **renew** or **apply** for one? Let's **ensure** that ours are **valid** for at least six months beyond our planned **return date**.

**Beka:** I'll **double-check**. And we'll need **visas** too, right? Do we need to **obtain** them **beforehand** or can we get them **at the airport**?

**Kato:** It **depends on** the country. For some destinations, we can obtain visas at the airport; for others, we must apply **in advance** at the **embassy**.

**Gio:** We'll find out once we decide on the country we want to **travel** to.

**Ani:** And we should have a **travel itinerary**, right? Just to keep things organized. I can **be in charge of** that. You let me know what your preferences are, and they will appear on my list.

**Gio:** Yeah, **definitely**. I have heard that some countries require **vaccinations** and I guess we all need to check if ours are **up-to-date** and if we need them in the first place.

**Kato:** I'll **schedule an appointment** with my doctor and **get those shots** if necessary.

**Beka:** And we simply can't forget about **travel health insurance**. It's a **lifesaver** if anything **goes wrong**. We need to **keep it handy**.

**Kato:** Great, all the health and safety stuff is covered. Now, let's talk about our **journey**. Any preferences for the types of hotels we should **stay at**?

**Gio:** Well, there are **luxury hotels**, **budget hotels**, and everything in between. It depends on our **budget**. I'm okay with a **decent mid-range hotel** as I don't want to spend all my money on accommodation.

**Beka:** Agreed. And we might have a **stopover** on the way, right? What do you guys think about an **overnight stay** during the trip? It will probably add more excitement to our adventure.

**Ani:** **Sounds good** to me. It could **break up the journey** and give us a chance to **explore** another city for a bit.

**Gio:** Let's consider this idea. And how are we going to travel back and forth **within the country**? What **means of transportation** should we consider?

**Kato:** Well, there's usually **public transport** like **buses**, **coaches**, **trams**, **trolleybuses**, **trains** and **ferries**. We could also **look into** renting a car if we want to explore more independently.

**Beka:** Yeah, renting a car could be **convenient**. We all hold valid driver's licenses, which would allow us to take turns driving.

**Kato:** Perfect! So, **let's get all these details sorted out**, and we'll be on our way to an unforgettable vacation abroad.



# GLOSSARY

- Trip** *n.* – მოგზაურობა, ექსკურსია  
**Plan** *v. n.* – დაგეგმვა, გეგმა  
**Vacation / Holiday** *n.* – შვებულება, არდადეგები  
**Abroad** *adv.* – საზღვარგარეთ  
**Epic** *adj.* – ეპიკური, შთამბეჭდავი  
**Make sure** – დარწმუნება, დაარწმუნო  
**Ensure** *v.* – გარანტირება, დარწმუნება, უზრუნველყოფა  
**In order** *phr.* – წესრიგში  
**In order to** *conj.* – რათა  
**Passport** *n.* – პასპორტი  
**On the list** *prep. phr.* – სიაში  
**Renew** *v.* – განახლება  
**Apply for** – განაცხადის შეტანა  
**Valid** *adj.* – მოქმედი, ვარგისიანი  
**Validity** *n.* – ვარგისიანობა  
**Return date** *n.* – დაბრუნების თარიღი  
**Double-check** *v.* – კიდევ ერთხელ გადამოწმება  
**Visa** *n.* – ვიზა  
**Obtain** *v.* – მიღება, მოპოვება  
**Beforehand** *adv.* – წინასწარ  
**At the airport** – აეროპორტში  
**Depend on** – დამოკიდებული (რამზე)  
**In advance** *prep. phr.* – წინასწარ  
**Embassy** *n.* – საელჩო  
**Ambassador** *n.* – ელჩი  
**Travel** *v.* – მოგზაურობა  
**Travel itinerary/travel plan** *n.* – სამოგზაურო განრიგი  
**Be in charge of** *prep. phr.* – მართვა, ხელმძღვანელობა  
**Definitely** *adv.* – ნამდვილად  
**Vaccination** *n.* – ვაქცინაცია, აცრა  
**Vaccine** *n.* – აცრა, ვაქცინა  
**Vaccinate** *v.* – აცრა, ვაქცინის გაკეთება  
**Get shots** *v. phr.* – აცრის გაკეთება  
**Shot** *n.* – აცრა  
**Up-to-date** *adj.* – ვადიანი, ვარგისი, განახლებული  
**Schedule an appointment** – შეხვედრის დაგეგმვა  
**Travel health insurance** *n.* – სამოგზაურო ჯანმრთელობის დაზღვევა  
**Lifesaver** *n.* – გადამრჩენელი, მხსნელი  
**Go wrong** – საქმის ცუდად წასვლა  
**Keep it handy** *v. phr.* – ხელთ იქონიო, ხელმისაწვდომად გქონდეს  
**Journey** *n.* – მოგზაურობა  
**Stay at** *v. phr.* – დარჩენა, გაჩერება (მაგ. სასტუმროში)  
**Luxury hotel** – ძვირადღირებული სასტუმრო  
**Budget hotel** – ბიუჯეტური, იაფი სასტუმრო  
**Budget** *n.* – ბიუჯეტი  
**Decent** *adj.* – წესიერი, ღირსეული  
**Decent mid-range hotel** – საშუალო დონის, დამაკმაყოფილებელი სასტუმრო  
**Stopover compound** *n.* – გაჩერება  
**Overnight stay** – ღამისთევა  
**Sounds good!/Good idea** *phr.* – კარგად ჟღერს! კარგი ამრია!  
**Break up the journey** *v. phr.* – მოგზაურობის დანაწევრება, დაყოფა  
**Explore** *v.* – შესწავლა, დათვალიერება  
**Within the country** *prep. phr.* – ქვეყნის შიდა ტერიტორიაზე, ქვეყანაში  
**Means of transportation** *n.* – სატრანსპორტო საშუალება  
**Public transport** – საზოგადოებრივი ტრანსპორტი  
**Bus** *n.* – ავტობუსი  
**Coach** *n.* – ავტობუსი (საქალაქთაშორისო)  
**Tram** *n.* – ტრამვაი  
**Trolleybus** *n.* – ტროლეიბუსი  
**Train** *n.* – მატარებელი  
**Ferry** *n.* – ბორანი  
**Look into** *v. phr.* – მოკვლევა, მოძიება  
**Convenient** *adj.* – მოსახერხებელი, ხელსაყრელი  
**Inconvenient** *adj.* – უხერხული, მოუხერხებელი, შემაწუხებელი  
**Let's get all these details sorted out** – მოდი, მოვაგვაროთ ყველა ეს საკითხი

# EXERCISES

## 1 MATCH THE WORDS IN THE BOX WITH THE DEFINITIONS BELOW

Double-check	Valid	Itinerary	Stopover
Insurance	Passport	Budget	Embassy

1. A government-issued document that certifies one's identity and citizenship.  
\_\_\_\_\_
2. A planned route or schedule of activities, especially related to travel.  
\_\_\_\_\_
3. To verify or confirm something by examining it a second time.  
\_\_\_\_\_
4. A diplomatic mission representing the government of one country in another country.  
\_\_\_\_\_
5. An agreement in which you pay a company money and they pay your costs if you have an accident, injury, etc.  
\_\_\_\_\_
6. A financial plan specifying how money will be spent during a particular period.  
\_\_\_\_\_
7. A brief break or interruption during a journey.  
\_\_\_\_\_
8. Legally or officially acceptable that meets the necessary standards.  
\_\_\_\_\_

2

**COMPLETE THE SENTENCES WITH THE WORDS GIVEN IN THE GLOSSARY**

1. Remember to pack your essentials, such as toiletries and a change of clothes, for the \_\_\_\_\_.
2. Planning your \_\_\_\_\_ in advance can help you make the most of your time at each destination.
3. It's essential to check the \_\_\_\_\_ requirements for your destination before embarking on an international trip.
4. During your \_\_\_\_\_, consider exploring local cuisine to add a flavorful touch to your travel experience.
5. Utilize technology to find the most \_\_\_\_\_ routes and modes of transportation for your journey.

3

## TRANSLATE THE GIVEN SENTENCES FROM GEORGIAN INTO ENGLISH

1. დარწმუნდით, რომ თქვენი პასპორტი მოქმედია და შეამოწმეთ შესვლის მოთხოვნები იმ ქვეყნისთვის, რომელსაც სტუმრობთ.

---



---



---

2. მშვიდი მოგზაურობისთვის გაეცანით იმ ადგილის ადათებსა და წესებს, სადაც მიდიხართ.

---



---



---

3. შეამოწმეთ თქვენი დანიშნულების ადგილის ჯანმრთელობისა და უსაფრთხოების გაიდლაინები და ჩაიტარეთ ნებისმიერი საჭირო ვაქცინაცია.

---



---



---

4. დაადასტურეთ თქვენი ფრენის, სასტუმროსა და ტრანსპორტის დეტალები, რათა თავიდან აიცილოთ პრობლემები ბოლო წუთებში.

---



---



---

5. აიღეთ სამოგზაურო დაზღვევა, რომელიც ფარავს სასწრაფო სამედიცინო დახმარებას და სხვა გაუთვალისწინებელ შემთხვევებს თქვენი მოგზაურობის განმავლობაში.

---



---



---

## Discussion Corner

- ▶ Have you ever traveled abroad? If so, where have you been? If not, what would be your first choice for a destination?
- ▶ What do you usually do before travelling to another country or city?
- ▶ What three items would you never leave behind when you travel?



## LISTENING PRACTICE ACTIVITIES



Scan the QR code to listen to the dialogue of friends. After listening to the provided recording, proceed to complete the exercises below.

**4**

**FOR EACH STATEMENT, INDICATE WHETHER YOU BELIEVE IT IS TRUE OR FALSE?**

1. Water resistance is important when choosing a bag.  
\_\_\_\_\_
2. Folding clothes saves more space compared to rolling them.  
\_\_\_\_\_
3. Collecting information about weather is necessary.  
\_\_\_\_\_
4. It does not matter whether your toiletries are solid or liquid.  
\_\_\_\_\_
5. First aid kit is not necessary.  
\_\_\_\_\_
6. Taking Churchkhela on a trip is a good idea.  
\_\_\_\_\_
7. Bringing only credit cards for financial transactions is the safest option.  
\_\_\_\_\_

5

**LISTEN TO THE DIALOGUES AMONG FRIENDS AND FILL IN THE MISSING WORDS**

1. Packing process is a bit \_\_\_\_\_ because I've no idea how to start.
2. We need to choose bags that meet carry-on \_\_\_\_\_.
3. Rolling the clothes seems to be super \_\_\_\_\_.
4. For charging the devices \_\_\_\_\_ are a must.
5. You can't rely on hotels for your \_\_\_\_\_ so decant them into 100ml bottles.
6. A soap \_\_\_\_\_ can be taken instead of shower gel.
7. Entertainment should be taken into account as long \_\_\_\_\_ and train \_\_\_\_\_ might become boring.

## 2 PLANNING A TRIP



**Gio:** I've heard planning trips has become way easier thanks to **online booking platforms**, and as our **dream adventure** is finally within reach, maybe we should check them out to **kickstart** the planning.

**Beka:** From what I know, there are Asia-Pacific (APAC), Americas (AMER), and Europe, Middle East, and Africa (EMEA) regions.

**Kato:** Interesting, it means that Georgia **belongs to** the EMEA region, being a part of Europe.

**Gio:** That's right. The EMEA region has seen **global growth** in independent online booking. The ease of **cross-border** travel within the European Union has helped the popularity of these platforms.

**Beka:** We all know that, under the **visa-free regime** with the European Union, Georgian **citizens** may travel to the EU/Schengen area for short visits without a visa.

**Ani:** So, it's Europe then. I'm diving into **accommodation** options. What's our **vibe**? A **cozy Airbnb**, a stylish **boutique hotel**, or maybe something **quirky** like a **local**

**guesthouse**? It could be a **motel**, a **hostel**, a **bed and breakfast**, or even a **treehouse**.

**Beka:** Sounds interesting. How about we **consider unique** room types, like a **suite**, a **loft**, or maybe even a historic room with a story?

**Kato:** We should look for places that are **within walking distance** of the **sights** we want to visit.

**Ani:** That's definitely a good point. We'll be able to **economize on** resources and, more importantly, on time.

**Beka:** I'll go for flights. To **avoid paying top dollar**, we should consider the **off-peak period rather than peak season**. We should also think about **midweek flights** or flying into a nearby city and then **taking a train**.

**Ani:** From what I can see, some hotels offer **special packages** with room **upgrades** or **additional amenities** if you book the flight and accommodation together. We will need to check these options as well.

**Kato:** There are so many apps with so many choices, and so many **influencers** and **Youtubers** sharing their personal



**experiences in vlogs and blogs that it's hard to make sense of it all.**

**Gio:** It already sounds **overwhelming** to me. Plus, we shouldn't **overstuff** our itinerary, so let's think about it more realistically.

**Kato:** Being a **culture vulture**, I'm all about exploring museums and **soaking up** the history. I would gladly spend all my time there.

**Beka:** A healthy and rich breakfast will be an amazing addition.

**Gio:** **Hold on**, guys. It's becoming more and more overwhelming. **Instead of diving deep into the planning** ourselves, what if we consider using a travel agent?

**Beka:** I agree. As this is our first trip, a travel agent could help us find the perfect combination of unique accommodations and **curated** experiences.

**Ani:** That's a **solid point**. We all have such a **lack of spare time** to do the planning on our own that I'll look into **reputable travel agents** and see how they can **customize** our trip, ensuring we get the rooms and experiences we want.

**Gio:** Agreed. **Let's explore that avenue** as well.

**Kato:** Anyway, we can always go back to our own **devices** and do the planning ourselves.



## GLOSSARY

**Online booking platform** – ონლაინ

(ინტერნეტით) დაჯავშნის პლატფორმა

**Dream adventure** – საოცნებო თავგადასავალი

**Kickstart v.** – დაწყება

**Belong (to) v.** – კუთვნიება

**Global growth** – გლობალური გაფართოება, ზრდა

**Cross-border travel** – საზღვარგარეთ მოგზაურობა, მოგზაურობა (საზღვრის კვეთით)

**Visa-free regime n.** – უვიზო რეჟიმი

**Citizen n.** – მოქალაქე

**Accommodation n.** – საცხოვრებელი

**Vibe n.** – განწყობა, ემოცია, შეგრძნება

**Cozy adj.** – მყუდრო

**Airbnb (Air Bed and Breakfast) n.** – ეარბიენბი

**Boutique hotel n.** – არატიპიური მცირე ზომის სასტუმრო, „ბუტიკი“

**Quirky adj.** – უცნაური

**Local guesthouse** – ადგილობრივი საოჯახო სასტუმრო

**Motel (motor+hotel) n.** – მოტელი, სასტუმრო, რომელიც ძირითადად გათვლილია მძღოლებზე და ავტომობილის მგზავრებზე

**Hostel n.** – საერთო საცხოვრებელი (განსაკ. სტუდენტებისთვის)

**Bed and breakfast (B&B) n.** – სასტუმრო, რომლის საფასურშიც შედის ღამის გათევა და საუზმე

**Tree house** – ხეზე აშენებული სახლი

**Consider v.** – განხილვა, მიჩნევა, ჩათვლა

**Unique adj.** – უნიკალური, ერთადერთი

**Suite n.** – ნომერ-ლუქსი

**Loft n.** – მანსარდა

**Within walking distance** – ფეხით მისასვლელ მანძილზე

**Sight n.** – ღირსშესანიშნავი ადგილი

**Economize on** – დაზოგვა

**Avoid v.** – თავიდან აცილება, არიდება

**Paying top dollar** – ჩვეულებრივ ფასზე გაცილებით ძვირის გადახდა

**Off-peak** – ტურისტულად არააქტიური პერიოდი

**Peak season** – აქტიური ტურისტული პერიოდი

**Rather than conj.** – ვიდრე

**Midweek flight** – ფრენა, რეისი შუა კვირაში

**Take a train (bus, tram...) v. phr.** – მგზავრობა მატარებლით (ავტობუსით, ტრამვაით.)

**Special package** – სპეციალური პაკეტი, შეთავაზება

**Upgrade n.** – განახლება, გაუმჯობესება

**Additional amenity n.v.** – დამატებითი კეთილმოწყობა

**Influencer n.** – ინფლუენსერი – ადამიანი, ვინც საზოგადოებრივ აზრზე ახდენს გავლენას

**YouTuber n.** – იუთუბერი (ადამიანი, რომელიც განათავსებს ვიდეოებს YouTube-ზე)

**Experience n.v.** – გამოცდილება

**Vlog n.** – ვლოგი, ვიდეო ბლოგი

**Blog n.** – ბლოგი, ვებლოგი, ვებ-დღიური

(განახლებადი პერსონალური ვებ-გვერდი ან განყოფილება ვებ-გვერდზე)

**It's hard to make sense of it all phr.** – ამ ყველაფრის გააზრება ძნელია

**Overwhelming adj.** – გადამეტებული, ჭარბი

**Overstuff v.** – გადატვირთვა ზედმეტად

**Culture vulture** – ხელოვნების

თავგადაკლული თავგანისმცემელი

**Soak up phr.** – გაჟღენთვა, გათავისება

**Hold on! phr.v.** – შეჩერდი!

**Instead of prep. phr.** – ნაცვლად

**Dive deep into the planning phr.** – ჩაუღრმავდე დაგეგმვას

**Curated adj.** – შერჩეული, მორგებული

**Solid point** – მყარი არგუმენტი

**A lack of sth.** – (რაიმეს) ნაკლებობა

**Spare time** – თავისუფალი დრო

**Reputable travel agent n.** – კარგი რეპუტაციის მქონე ტურისტული აგენტი

**Customize v.** – მორგება

**Let's explore that avenue** – მოდი, შევისწავლოთ ეს შესაძლო ვარიანტი

**Device n.** – მოწყობილობა (ელექტრო ან მექანიკური)



## EXERCISES

1

**MATCH THE WORDS IN THE BOX WITH THE DEFINITIONS BELOW**

Itinerary	Loft	Mobile apps	Online platform
Vlog	Motel	Reputable	Accommodation

1. A digital space accessible via the internet where users can engage in various activities.  
\_\_\_\_\_
2. Applications designed to run on smartphones, tablets, or other mobile devices.  
\_\_\_\_\_
3. Lodging or housing provided for travelers or individuals seeking temporary residence.  
\_\_\_\_\_
4. A roadside hotel designed for motorists, featuring rooms with direct access from an outdoor parking area.  
\_\_\_\_\_
5. A spacious room located in the upper part of a building.  
\_\_\_\_\_
6. A type of blog where content is primarily presented in video format.  
\_\_\_\_\_
7. A detailed plan or schedule outlining the activities planned for a specific trip or journey.  
\_\_\_\_\_
8. Having a good reputation or being widely recognized and respected for quality, reliability, or trustworthiness.  
\_\_\_\_\_

## 2

## COMPLETE THE SENTENCES WITH THE WORDS GIVEN IN THE GLOSSARY

1. Embarking on an \_\_\_\_\_ can lead to exciting experiences and memorable moments filled with exploration and discovery.
2. The boutique hotel we found offers \_\_\_\_\_ room designs, each with its own distinct character and charm.
3. As a \_\_\_\_\_, I thrive on immersing myself in the local traditions, arts, and heritage of the places I visit.
4. After a restful night at the cozy \_\_\_\_\_, we woke up to a delicious homemade breakfast prepared by our hosts.
5. With our \_\_\_\_\_ time being limited, it's crucial to make the most of our vacation by carefully planning and prioritizing our activities.